



# Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
22 August 2018  
Russian  
Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств

176-я сессия

Женева, 13–16 ноября 2018 года

Пункт 18.5 предварительной повестки дня

Ход разработки новых ГТП ООН и поправок

к введенным ГТП ООН: ГТП № 9 ООН

(безопасность пешеходов)

### Круг ведения неофициальной рабочей группы по складным системам защиты пешеходов (НРГ по ССЗП)

Передано представителем Республики Корея\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен представителем Республики Корея. В его основу положен неофициальный документ WP.29-175-06, распространенный в ходе 175-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1139, пункты 142–144). В случае принятия этого документа он будет приложен к ГТП ООН в соответствии с положениями пунктов 6.3.4.2, 6.3.7 и 6.4 Соглашения 1998 года.

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## **Круг ведения неофициальной рабочей группы по складным системам защиты пешеходов (НРГ по ССЗП)**

### **A. Введение**

1. В ходе пятьдесят шестой сессии GRSP в декабре 2014 года Республика Корея предложила уточнить процедуры испытания складных систем защиты пешеходов (ССЗП), например активные капоты. До этого существовал лишь рабочий документ от 2005 года, который был подготовлен по результатам обсуждения, положившим начало разработке ГТП № 9 ООН и в котором предлагался соответствующий «стандарт на сертификацию испытаний в целях официального утверждения типа активных складных систем капота» (документ INF GR/PS/141 Rev.1). Некоторые Договаривающиеся стороны использовали этот документ в качестве руководства для сертификации таких систем. Вместе с тем Республика Корея разъяснила, что в связи с нарастанием популярности таких складных систем, которое наблюдается в настоящее время, было бы необходимо разработать более детальную и обладающую юридической силу процедуру, которую можно было бы использовать в условиях самосертификации.

2. Предложение Республики Корея привело к тому, что в ходе своих 170-й и сорок восьмой сессий в ноябре 2016 года WP.29 и АС.3 дали целевой группе разрешение на разработку соответствующей поправки к ГТП № 9 ООН. Республика Корея предложила своего председателя этой целевой группы, а МОПАП – секретаря. Цель состояла в том, чтобы разработать новое приложение к ГТП № 9 ООН, которое охватывало бы процедуры испытания ССЗП, внести поправки в соответствующие пункты нынешнего текста ГТП № 9 и включить – там, где это необходимо, – некоторые пункты, касающиеся конкретных процедур.

3. Целевая группа по складным системам защиты пешеходов провела свои совещания: а) 7–8 февраля 2017 года в Париже, б) 28–29 марта 2017 года в Париже, с) 7 сентября 2017 года по Интернету и д) 21–23 ноября 2017 года в Берлине.

4. В ходе обсуждений ЦГ по ССЗП вскоре выяснилось, что в этой связи, возможно, потребуется дать определение некоторых новых требований. Как следствие, Республика Корея просила GRSP, а также WP.29 и АС.3 преобразовать ЦГ по ССЗП в неофициальную рабочую группу по складным системам защиты пешеходов (НРГ по ССЗП). WP.29 и АС.3 утвердили эту просьбу на своих 174-й и пятьдесят второй сессиях в марте 2018 года.

### **B. Цель предложения**

5. Цель НРГ по ССЗП состояла в разработке предложений по процедуре испытаний ССЗП. Эта процедура будет предусматривать испытание таких систем, как складные капоты или внешние надувные подушки, на их соответствие требованиям ГТП 9 № ООН. Вместе с тем НРГ разработает также – там, где это необходимо, – новые и более детальные требования, с тем чтобы эта новая процедура гарантировала правильную активацию этих складных систем, предназначенных для защиты пешеходов и других уязвимых участников дорожного движения, и обеспечивала, как минимум, такой же уровень защиты пешеходов и других уязвимых участников дорожного движения, как и нескладные системы. В этой связи будет представлено предложение по поправке к соответствующим разделам ГТП № 9 ООН.

6. И наконец, НРГ по ССЗП также рассмотрит возможность разработки соответствующего предложения в целях внесения поправки в Правила № 127 ООН по безопасности пешеходов.

## C. Рабочие принципы

- a) Неофициальная рабочая группа по складным системам защиты пешеходов (НРГ по ССЗП) является одной из подгрупп GRSP и открыта для участия всех членов GRSP, включая договаривающиеся стороны и неправительственные организации, являющиеся участниками соглашений 1958 и 1998 годов.
- b) Функции спонсора НРГ по ССЗП выполняет Республика Корея. Работа неофициальной группы осуществляется под руководством Председателя (Республика Корея) и секретаря (МОПАП).
- c) Рабочим языком неофициальной группы будет английский язык.
- d) Все документы представляются секретарю группы в удобном электронном формате и размещаются на веб-сайте НРГ по ССЗП до совещаний. Группа может отложить обсуждение любого вопроса или предложения, которые не были распространены за пять (5) рабочих дней до начала запланированного совещания.
- e) Секретарь группы распространяет проект протокола совещания среди членов НРГ в течение пятнадцати (15) рабочих дней с момента проведения совещания группы.
- f) Решения и предложения группы принимаются консенсусом. Если консенсуса достичь невозможно, то председатель группы или его заместитель представляет GRSP различные точки зрения. При необходимости председатель может запрашивать указания со стороны GRSP.
- g) Совещания проводятся по договоренности с большинством участников. Совещания могут проводиться как в очной форме, так и в виртуальном формате с использованием веб-технологий.
- h) Предварительная повестка дня предоставляется секретарем до начала каждого совещания и будет дорабатываться по согласованию с участниками НРГ по ССЗП. Первым пунктом предварительной повестки дня каждого совещания является утверждение повестки дня.
- i) Вторым пунктом предварительной повестки дня является обсуждение, вопросы, вытекающие из итогов предыдущего совещания, и утверждение протокола этого совещания.

## D. План и график работы

Апрель 2018 года	Окончательное предложение по КВ на первом совещании (пятое совещание группы по ССЗП)
Май 2018 года	Предложение по КВ и доклад о ходе работы для GRSP
Июнь (или ноябрь) 2018 года	Предложение по КВ и доклад о ходе работы для WP.29
Сентябрь 2018 года	Второе совещание НРГ по ССЗП
Декабрь 2018 года	Третье совещание НРГ по ССЗП
Декабрь 2018 года	Доклад о ходе работы для GRSP
Март 2019 года	Четвертое совещание НРГ по ССЗП (подлежит подтверждению)
Май 2019 года	Представление GRSP неофициального предложения
Декабрь 2019 года	Представление GRSP официального предложения в целях его утверждения
Июнь 2020 года	Утверждение WP.29

